

**Рецензія на освітньо-професійну програму
«Філологічні студії в контексті кроскультурного діалогу (українська мова
та література, польська мова, переклад)»
(рівень вищої освіти – перший (бакалаврський),
галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки,
спеціальність В11.01 Філологія українська мова та література)**

Запропонована освітньо-професійна програма є сучасним і стратегічно продуманим проєктом підготовки фахівців-філологів нового покоління. Її зміст цілком відповідає вимогам Стандарту вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 «Філологія», першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, враховує європейські підходи до підготовки гуманітаріїв та нагальні потреби суспільства.

Програма зорієнтована на формування фахових компетентностей у галузі української та польської філології, теорії та практики перекладу, міжкультурної комунікації, педагогічної й науково-дослідної діяльності. Назва програми цілком відповідає її концептуальному наповненню, акцентуючи міжкультурний вимір і прикладний характер філологічної підготовки.

Сильні сторони програми:

- баланс між теорією і практикою: навчальні плани поєднують фундаментальні філологічні дисципліни (мовознавство, літературознавство, історія мови і літератури) з практико-орієнтованими курсами (перекладознавство, методика навчання, інформаційні технології в освіті);
- високий рівень мовної підготовки: передбачено інтенсивне вивчення польської мови, а також основ іншої іноземної (англійської), що створює базу для конкурентоздатності випускників на міжнародному ринку праці;
- професійна практика (перекладацька, педагогічна, науково-дослідна), що забезпечує зв'язок освітнього процесу з реальними умовами фахової діяльності;
- вибірковий компонент (до 25–30% програми), який гарантує академічну свободу здобувачів вищої освіти, можливість індивідуалізації траєкторії навчання;
- інтеграція компетентностей: програма формує як предметні, так і міждисциплінарні компетентності – критичне мислення, здатність до кроскультурної комунікації, перекладацьку майстерність, медіаграмотність, навички самоосвіти та педагогічної діяльності.

Рекомендації:

- розглянути доцільність інтеграції окремих цифрових гуманітарних технологій, наприклад, мовних корпусів, автоматизованого перекладу, елементів штучного інтелекту в перекладацькій діяльності;
- у подальшому, урахувавши співпрацю Горлівського інституту іноземних мов із Університетом Марії Кюрі-Склодовської в Любліні (Польща), ініціювати програму подвійних дипломів та унормувати навчальні плани відповідно до вимог обох сторін. Це дозволить суттєво розширити

академічну мобільність здобувачів освіти та підвищити міжнародну привабливість програми.

Отже, рецензована освітньо-професійна програма **«Філологічні студії в контексті кроскультурного діалогу (українська мова та література, польська мова, переклад)»** є цілісною, логічно структурованою, інноваційною. Вона відповідає критеріям акредитації за всіма напрямками: структурно-змістовим, методичним, кадровим, практико-орієнтованим. Програма готує конкурентоздатних фахівців-філологів, учителів української мови та літератури, польської мови, перекладачів, здатних ефективно діяти в умовах освітніх, міжкультурних і комунікативних викликів сьогодення.

Рецензент

Д-р філософії,
голова ЦК «Загальноосвітні,
соціально-економічні та гуманітарні
дисципліни», викладач-методист
Бахмутського фахового коледжу культури
і мистецтв імені І.Карабиця

Підпис Магди П., завіряю
Інспектор з кадрів
БФККМ ім.І.Карабиця



Поліна МАГДА

Галина ГАЛКА